

Rumænien – Tilplantning og vedligeholdelse af grønne områder – acord-cadru de Servicii de amenajare, întreținere și înfrumusețare a spațiilor verzi publice din municipiul Arad” - LOT II OJ S 165/2024 26/08/2024

Bekendtgørelse om indgåede kontrakter eller koncessionstildeling – standardordningen Tjenesteydelser

---

1. Køber

**1.1. Køber**

Officielt navn: MUNICIPIUL ARAD

E-mail: [petru.adam@primariaarad.ro](mailto:petru.adam@primariaarad.ro)

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

---

2. Procedure

**2.1. Procedure**

Titel: acord-cadru de Servicii de amenajare, întreținere și înfrumusețare a spațiilor verzi publice din municipiul Arad” - LOT II

Beskrivelse: Servicii de amenajare, întreținere și înfrumusețare a spațiilor verzi publice din municipiul Arad” - LOT II, în conformitate cu cerințele caietului de sarcini. Autoritatea contractanta va raspunde tuturor solicitarilor de clarificari/informatiilor suplimentare in mod complet si corect in a 11-a zi inainte de data limita de depunere a ofertelor conform art. 160-161 din legea 98/2016. Valoarea estimată a serviciilor care urmează să fie achiziționate de pe piață și care constituie, ca atare, obiectul contractului de achiziție de servicii - 87.341.676,88 lei fără TVA, la care se adaugă TVA în cuantum de 19% în valoare de 16.594.918,61 lei, respectiv 103.936.595,49 lei cu TVA. Valoarea minimă a acordului cadru fără TVA: 7.640.133,62 lei Valoarea maximă a acordului cadru fără TVA: 87.341.676,88 lei Valoarea minimă a contractului subsecvent fără TVA: 1.910.033,40 lei Valoarea maximă a contractului subsecvent fără TVA: 21.835.419,22 lei.

Identifikator for proceduren: bd8631e3-030a-4338-8260-96998a383a31

Intern ID: 3519925/2023/37

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

**2.1.1. Formål**

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 77310000 Tilplantning og vedligeholdelse af grønne områder

**2.1.3. Værdi**

Rammeaftalens maksimumværdi: 87 341 676,88 RON

**2.1.4. Generelle oplysninger**

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

---

5. Delkontrakt

**5.1. Delkontrakt: LOT-0000**

Titel: Default lot

Beskrivelse: Servicii de amenajare, întreținere și înfrumusețare a spațiilor verzi publice din municipiul Arad” - LOT II, în conformitate cu cerințele caietului de sarcini. Pentru alinierea la standardele europene privind calitatea mediului și garantarea dreptului fiecărui cetățean la un mediu de viață sănătos, dar și pentru asigurarea unor norme optime privind administrarea și întreținerea peisajului public urban, se urmărește îndeplinirea următoarelor obiective: a) protecția și conservarea spațiilor verzi pentru menținerea biodiversității lor, b) menținerea și dezvoltarea funcțiilor de protecție a spațiilor verzi privind apele, solul, schimbările climatice, menținerea peisajelor, în scopul ocrotirii sănătății populației, protecției mediului și asigurării calității vieții, c) regenerarea, extinderea, ameliorarea compoziției și a calității spațiilor verzi, d) elaborarea și aplicarea unui complex de măsuri privind aducerea și menținerea spațiilor verzi în starea corespunzătoare funcțiilor lor, e) identificarea zonelor deficitare și realizarea de lucrări și Servicii pentru extinderea suprafețelor acoperite cu vegetație, f) extinderea suprafețelor ocupate de spații verzi, prin includerea în categoria spațiilor verzi publice a terenurilor cu potențial ecologic sau sociocultural. Obiectivele Serviciilor: Obiectivul general al activității de întreținere se concretizează pe eficientizarea folosirii fondurilor publice alocate și utilizarea economică și judicioasă a resurselor în vederea obținerii unui spațiu verde public, care va contribui la îmbunătățirea calității vieții în mediu urban, în beneficiul socio-economic al comunității. Obiectivele specifice ale activității de întreținere a spațiului verde public din zonele vizate sunt: a) protecția și conservarea spațiilor verzi pentru menținerea biodiversității, b) menținerea și dezvoltarea funcțiilor de protecție a spațiilor verzi privind apele, solul, schimbările climatice, menținerea peisajelor în scopul ocrotirii sănătății populației, protecției mediului și asigurării calității vieții, c) regenerarea și ameliorarea compoziției și a calității spațiilor verzi, d) elaborarea și aplicarea unui complex de măsuri privind aducerea și menținerea spațiilor verzi în starea corespunzătoare funcțiilor lor Obiectivul activității de întreținere a spațiului verde public din municipiul Arad îl constituie totalitatea Serviciilor, activităților și a intervențiilor necesare pentru întreținerea, conservarea, regenerarea, reintegrarea și revitalizarea spațiilor verzi aflate în proprietatea și/sau administrarea UAT Municipiul Arad, în scopul îmbunătățirii aspectului calitativ al peisajului și al ridicării nivelului și calității vieții în mediul urban. Spațiul verde public existent în municipiul Arad este organizat într-o rețea mixtă, neuniformă și complexă, formată și din aliniamente stradale și sensuri giratorii care leagă spații verzi publice majore și minore, situate preponderent în centrul municipiului - salba de parcuri de pe faleză Râului Mureș - parcuri istorice. Spațiile verzi din municipiul Arad sunt alcătuite din parcuri, scuaruri, sensuri giratorii, aliniamente stradale etc. și au în compoziția lor suprafețe înierbate, rabate de flori, arbori și arbuști ornamentali, alei, sisteme de irigare și alte dotări specifice. Spațiile verzi publice (parcuri, scuaruri, sensuri giratorii, ansambluri verzi din spațiile de locuire, aliniamente) au o organizare complexă, cu o compoziție peisajeră în stil mixt, de regulă în aliniamentele stradale vegetația arboricolă este organizată pe un singur rând, cu vegetație arbustivă la bază sau fără vegetație arbustivă. Serviciile supuse atenției reprezintă activități destinate întreținerii spațiului verde public aflat în patrimoniul și/sau administrarea UAT Municipiul Arad. Serviciile de întreținere a spațiilor verzi, precum și serviciile de plantat flori anuale, bienale, perene, trandafiri, arbori, arbuști și conifere, tăieri de formare a coroanei la arbori și arbuști, tăieri de corecție și defrișare la arborii din parcuri și scuaruri, scoaterea cioatelor rezultate în urma defrișării arborilor din parcuri și scuaruri, tuns garduri vii și aliniamentele tinere, cosire iarbă, tundere gazon și alte asemenea se impun a fi efectuate cu societăți comerciale specializate ce dispun de personal calificat și utilajele necesare. De asemenea, se vor efectua tăierea, degajarea și îndepărtarea ramurilor și arborilor căzuți în urma furtunilor, a căderilor masive de zăpadă, a precipitațiilor abundente sau a rafalelor puternice de vânt. Deoarece pe unele suprafețe de spații verzi din zonele vizate materialul dendrologic existent este îmbătrânit și degradat se are în vedere revigorarea acestor spații verzi din punct de vedere peisagistic, prin realizarea unor concepte concrete de

reamenajare și dezvoltare, ținând cont de informațiile existente în Registrul de Spații Verzi al municipiului Arad aflat în curs de actualizare. • Valoarea estimată a serviciilor care urmează să fie achiziționate de pe piață și care constituie, ca atare, obiectul contractului de achiziție de servicii - 87.341.676,88 lei fără TVA, la care se adaugă TVA în cuantum de 19% în valoare de 16.594.918,61 lei, respectiv 103.936.595,49 lei cu TVA. Valoarea minimă a acordului cadru fără TVA: 7.640.133,62 lei Valoarea maximă a acordului cadru fără TVA: 87.341.676,88 lei Valoarea minimă a contractului subsecvent fără TVA: 1.910.033,40 lei Valoarea maximă a contractului subsecvent fără TVA: 21.835.419,22 lei

Intern ID: 1

### 5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 77310000 Tilplantning og vedligeholdelse af grønne områder

Supplerende klassifikation (cpv): 03111900 Blomsterfrø, 03120000

Produkter fra havebrug og planteskoler, 03441000 Planter, græs, mos og lav til pynteformål,

03451000 Planter, 03451200 Blomsterløg, 03451300 Buske, 03452000 Træer, 14212410

Muldlag, 24440000 Diverse gødningsstoffer, 24453000 Herbicider, 43323000

Kunstvandingsudstyr, 45111220 Fjernelse af krat, 45232120 Vandingsanlæg, 71421000

Landskabsarkitekturarbejder, 77211400 Skovning, 77211500 Pleje af træer, 77300000

Tjenesteydelser inden for havebrug, 77311000 Vedligeholdelse af have- og parkanlæg,

77312000 Fjernelse af ukrudt, 77312100 Ukrudtsbekæmpelse, 77313000

Vedligeholdelse af parker, 77314100 Anlæg af græsplæner, 77315000 Såning, 77340000

Træbeskæring og hækkeklipling, 77341000 Træbeskæring, 77342000 Hækkeklipling

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Posibilitatea de prelungire a duratei contractului subsecvent: Durata de implementare a Contractului este de la data semnării contractului, până la data de \_\_\_\_\_, cu posibilitate de prelungire cu încă 4 luni în anul 202\_\_, prin act adițional, conform prevederilor art. 165 din Normele metodologice de aplicare a prevederilor referitoare la atribuirea contractului de achiziție publică/acordului-cadru din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 395/2016 pentru aprobarea, cu modificările și completările ulterioare. Aceasta deoarece în conformitate cu prevederile art. 6 alin. (2) lit. b) din Ordonanța Guvernului nr. 71/2002 privind organizarea și funcționarea serviciilor publice de administrare a domeniului public și privat de interes local, cu modificările și completările ulterioare, "Înființarea, organizarea, exploatarea și funcționarea serviciilor de administrare a domeniului public și privat vor avea în vedere respectarea și îndeplinirea următoarelor cerințe: [...] b) continuitatea serviciilor din punct de vedere cantitativ și calitativ; [...]". În acest sens, având în vedere caracterul de regularitate, pentru asigurarea continuității serviciilor în discuție, până la atribuirea unui alt raport contractual având același obiect, apreciem necesitatea includerii posibilității de prelungire a duratei.

### 5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumænien

Yderligere oplysninger: MUNICIPIUL ARAD

### 5.1.3. Anslået varighed

Varighed: 48 Måneder

### 5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

### 5.1.6. Generelle oplysninger

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

### 5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Pretul ofertei

Beskrivelse: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul P(n) se calculeaza proportional, astfel:  $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$ .

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 90

Kriterium:

Type: Kvalitet

Navn: Experiența inginerului horticol/peisagist

Beskrivelse: Modul de calcul pentru Componenta 2 - Componenta Tehnică Punctajul pentru Componenta 2 - Componenta Tehnică - 10 puncte, respectiv Experiența inginerului horticol /peisagist este potrivit următorului Tabel Nr. 3 - Modul de calcul pentru Componenta 2 - Componenta Tehnică: Tabel Nr. 3 - Modul de calcul pentru Componenta 2 - Componenta tehnică Nr. crt. Experiența inginerului horticol/peisagist Punctaj acordat 0 1 2 1. Prin implicarea inginerului horticol/peisagist în peste 3 contracte similare derulate 10,00 2. Prin implicarea inginerului horticol/peisagist între 2 și 3 contracte similare derulate 5,00 3. Implicarea inginerului horticol/peisagist în sub 2 contracte similare derulate nu se punctează - Cerința minimă nu se punctează 0 Acordarea punctajului se va face în baza documentelor justificative (contracte, procese verbale de recepție și recomandări) din care să rezulte implicarea persoanei propuse în cadrul derulării contractelor. Prin "contracte similare" se înțeleg acele contracte de servicii în care este necesar personalul tehnic de specialitate: inginer horticultor, inginer de arhitectură peisagistică, atât ca tip și complexitate, cât și din punctul de vedere al rezultatului/funcționalității urmărite prin scopul contractului, respectiv executarea de servicii de tipul specificat, prevăzute la rubrica Cod CPV pentru descrierea obiectului contractului.

Justificare privind alegerea criteriului cu privire la Experiența inginerului horticol/peisagist:

Având în vedere specificul activităților ce urmează a fi desfășurate în cadrul acordului-cadru în atenție, este necesară implicarea unui inginer specialist horticol/peisagist care să supravegheze și coordoneze efectuarea activităților de întreținere/amenajare spații verzi, să răspundă de calitatea activităților și asigure punerea în aplicare a proiectelor de amenajare a spațiilor verzi. În fapt, specializarea în domeniul horticulturii vizează creșterea și îngrijirea plantelor și implică responsabilități privind selecția și achiziționarea de plante, îngrijirea și întreținerea plantelor. Pe de altă parte, specializarea în domeniul peisagistic urmărește planificarea și proiectarea spațiilor verzi publice, cu atât mai mult cu cât Autoritatea Contractantă are în vedere amenajarea de noi spații verzi publice, precum și înfrumusețarea spațiilor verzi publice existente.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 10

### 5.1.15. Teknikker

Rammeaftale: Rammeaftale uden fornyet iværksættelse af konkurrence

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem: Intet dynamisk indkøbssystem

Elektronisk auktion: nej

### 5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren: MUNICIPIUL ARAD

TED eSender: Operator SEAP

## 6. Resultater

---

Værdien af alle kontrakter tildelt i denne bekendtgørelse: 4 621 848,74 RON

Rammeaftalernes maksimumværdi i denne procedure: 51 650 736,24 RON

Rammeaftalernes anslåede værdi: 87 341 676,88 RON

### 6.1. Resultat delkontrakt-ID: LOT-0000

Status for udvælgelse af vinder: Der er udvalgt mindst én vinder.

Rammeaftale:

Den maksimale værdi for rammeaftalen: 51 650 736,24 RON

Revurderet værdi af rammeaftalen: 87 341 676,88 RON

### 6.1.2. Oplysninger om vinderne

#### Vinder:

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: ROGERA PREST COM

Officielt navn: ROGERA

#### Tilbud:

Tilbud – Identifikator: REF\_OF: CAN1131844/CIF: RO 27098220

ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0000

Værdien af tilbuddet: 1 008 403,36 RON

Tilbuddet blev rangordnet: ja

Rangfølge på listen over vindere: 1

Koncessionsværdi:

Underentreprise: Nej

Kontraktoplysninger:

Identifikator for kontrakten: 66202

Dato for indgåelse af kontrakten: 31/07/2024

Kontrakten tildeles som led i en rammeaftale: ja

Bekendtgørelse om indgåede kontrakter, der skabte rammeaftalen: ff0d0862-a027-4a7d-9279-6df9160e2b2e-01

#### Vinder:

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: ROGERA PREST COM

Officielt navn: ROGERA

#### Tilbud:

Tilbud – Identifikator: REF\_OF: CAN1131844/CIF: RO 27098220

ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0000

Værdien af tilbuddet: 2 016 806,72 RON

Tilbuddet blev rangordnet: ja

Rangfølge på listen over vindere: 1

Koncessionsværdi:

Underentreprise: Nej

Kontraktoplysninger:

Identifikator for kontrakten: 4151

Dato for indgåelse af kontrakten: 18/01/2024

Kontrakten tildeles som led i en rammeaftale: ja

Bekendtgørelse om indgåede kontrakter, der skabte rammeaftalen: ff0d0862-a027-4a7d-9279-6df9160e2b2e-01

**Vinder:**

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: ROGERA PREST COM

Officielt navn: ROGERA

**Tilbud:**

Tilbud – Identifikator: REF\_OF: CAN1131844/CIF: RO 27098220

ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0000

Værdien af tilbuddet: 1 596 638,66 RON

Tilbuddet blev rangordnet: ja

Rangfølge på listen over vindere: 1

Koncessionsværdi:

Underentreprise: Nej

Kontraktoplysninger:

Identifikator for kontrakten: 38530

Dato for indgåelse af kontrakten: 25/04/2024

Kontrakten tildeles som led i en rammeaftale: ja

Bekendtgørelse om indgåede kontrakter, der skabte rammeaftalen: ff0d0862-a027-4a7d-9279-6df9160e2b2e-01

**Vinder:**

Ledende organisation hos tilbudsgiveren: ROGERA PREST COM

Officielt navn: ROGERA

**Tilbud:**

Tilbud – Identifikator: REF\_OF: CAN1131844/CIF: RO 27098220

ID for delkontrakt eller gruppe af delkontrakter: LOT-0000

Værdien af tilbuddet: 51 650 736,24 RON

Tilbuddet blev rangordnet: ja

Rangfølge på listen over vindere: 1

Koncessionsværdi:

Underentreprise: Nej

Kontraktoplysninger:

Identifikator for kontrakten: 97708

Dato for indgåelse af kontrakten: 29/11/2023

Kontrakten tildeles som led i en rammeaftale: nej

**6.1.4. Statistiske oplysninger:**

Udvalg af tilbud:

Værdien af det antagelige tilbud med den laveste værdi: 1 008 403,36 RON

Værdien af det antagelige tilbud med den højeste værdi: 1 008 403,36 RON

**8. Organisationer**

---

**8.1. ORG-0004**

Officielt navn: MUNICIPIUL ARAD

Registreringsnummer: 3519925

Postadresse: Strada: Revoluției, nr. 75

By: Arad

Postnummer: 310025

Landsdel (NUTS): Arad (RO421)

Land: Rumænien  
Enhed: PETRU STELIAN ADAM  
E-mail: [petru.adam@primariaarad.ro](mailto:petru.adam@primariaarad.ro)  
Telefon: +40 257281850  
Fax: +40 257281450  
Internetadresse: <https://www.primariaarad.ro>  
Køberprofil: <https://www.e-licitatie.ro>

**Denne organisations roller:**

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsproceduren

**8.1. ORG-0002**

Officielt navn: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registreringsnummer: 20329980

Postadresse: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

By: București

Postnummer: 030084

Landsdel (NUTS): București (RO321)

Land: Rumænien

E-mail: [office@cnsr.ro](mailto:office@cnsr.ro)

Telefon: +40 213104641

Fax: +40 213104642

Internetadresse: <http://www.cnsr.ro>

**Denne organisations roller:**

Organisation med ansvar for klager

**8.1. ORG-0001**

Officielt navn: Operator SEAP

Registreringsnummer: RO42283735

Postadresse: Strada: Italiană, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: 020976

By: Bucuresti

Postnummer: 020976

Landsdel (NUTS): București (RO321)

Land: Rumænien

Enhed: Roxana Popescu

E-mail: [contact.autoritati@e-licitatie.ro](mailto:contact.autoritati@e-licitatie.ro)

Telefon: +40 3032997

Fax: +40 3052889

Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

**Denne organisations roller:**

TED eSender

**8.1. ORG-9001**

Officielt navn: ROGERA PREST COM

Registreringsnummer: RO 27098220

Postadresse: Strada Nicolae Firu, Nr. 200

By: Chisoda

Postnummer: 307221

Landsdel (NUTS): Timiș (RO424)

Land: Rumænien

E-mail: [office@rogeraprestcom.ro](mailto:office@rogeraprestcom.ro)

Telefon: +40 256412241

Fax: +40 256412291

Internetadresse: <https://e-licitatie.ro:8881/ca/notices/ca-notices/ca-notice-contract/edit-c/100488575/105409089>

**Denne organisations roller:**

Tilbudsgiver

Gruppenleder

**Vinder af disse delkontrakter:** LOT-0000

**8.1. ORG-9000**

Officielt navn: ROGERA

Registreringsnummer: RO 15197220

Postadresse: Strada Nicolae Firu, Nr. 200

By: Chisoda

Postnummer: 307221

Landsdel (NUTS): Timiș (RO424)

Land: Rumænien

E-mail: [office@rogera.ro](mailto:office@rogera.ro)

Telefon: +40 256412241

Fax: +40 256412291

Internetadresse: <https://e-licitatie.ro:8881/ca/notices/ca-notices/ca-notice-contract/edit-c/100488575/105409089>

**Denne organisations roller:**

Tilbudsgiver

**Vinder af disse delkontrakter:** LOT-0000

Oplysninger om bekendtgørelsen

---

Bekendtgørelsens ID: 2bd9b66d-139e-4549-9584-d626a27291c3 - 01

Formulartype: Resultater

Bekendtgørelsestype:

Bekendtgørelse om indgåede kontrakter eller koncessionstildeling – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 29

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 22/08/2024 19:55:49 (UTC+3)

Dato for afsendelse af bekendtgørelsen (eSender): 22/08/2024 17:03:16 (UTC+3)

Bekendtgørelsens officielle sprog: rumænsk

Bekendtgørelsesnummer: 511039-2024

EUT-S-nummer: 165/2024

Offentliggørelsesdato: 26/08/2024